



INFCIRC/549/Add.4/1
16 June 1998
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة وردت من دول أعضاء معينة عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

- ١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية مؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ من البعثة الدائمة لسويسرا لدى الوكالة. ووفقا لالتزام سويسرا بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، وبالإشارة إلى البيان المتعلق بالسياسات التي قررت حكومة سويسرا تطبيقها على إدارة البلوتونيوم (الوارد في الوثيقة INFCIRC/549/Add.4)، تقدم حكومة سويسرا في محتويات المذكرة الشفوية المؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم غير المشع المدني وتقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك.
- ٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته سويسرا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، يرد طيه نص محتويات المذكرة الشفوية المؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨، من أجل اطلاع جميع الدول الأعضاء.

توفيرا للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

المرفق بء

سويسرا

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم غير المشع المدني

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧

(أرقام السنة السابقة بين قوسين)

مقربة الى أقرب ١٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم
مع ادراج الكميات التي تقل عن ٥٠ كيلوغرام
كما هي

_____ - (_____)

١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات
في محطات اعادة المعالجة

_____ - (_____)

٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الانتاج أو
الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة
شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود
أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى

_____ (٦٠٠ كيلوغرام) (١٠٠ كيلوغرام)

٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع
أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في
أماكن أخرى

_____ (١٠٠ كيلوغرام) (> ٥٠ كيلوغرام)

٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى

ملحوظة:

_____ (> ٥٠ كيلوغرام) (١٠٠ كيلوغرام)

١٠- البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه
هيئات أجنبية

_____ - (_____)

٢٠- البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في
البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى
ولذا لم تشملها البنود أعلاه

_____ - (_____)

٣٠- البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري
نقله دولياً، قبل وصوله الى الدولة المتلقية

سويسرا
تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه
وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
(أرقام السنة السابقة بين قوسين)
مقربة الى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم
مع ادراج الكميات التي تقل عن ٥٠٠ كيلوغرام
كما هي

٦٠٠٠ كيلوغرام (٧٠٠٠ كيلوغرام)

١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع
المفاعلات المدنية

(-) -

٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات
اعادة المعالجة

(-) -

٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، الموجود في أماكن
أخرى

ملحوظة:

'١' تحتاج معالجة المواد المرسله للتخلص المباشر الى دراسة اضافية عندما تكون الخطط المحددة للتخلص المباشر
قد أخذت شكلا ملموسا.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المفرغ من المفاعلات المدنية؛

- البند ٢: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد الى محطات اعادة المعالجة،
الذي لم تتم اعادة معالجته بعد.

٥٠٠٠ كيلوغرام (٦٠٠٠ كيلوغرام)

'٣' البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، المرسل من
أجل اعادة معالجته والموجود في أماكن في بلدان أخرى.
(قد يأخذ هذا البلوتونيوم الشكل المبين في البند ٢ أعلاه
أو أيا من الأشكال المبينة في البنود من ١ الى ٣ من المرفق باء).